

المُسْتَدِمِيَّةُ التَّزْلِيَّةُ لِقَاحٌ نَوْعٌ (بـ) (Hib)

ما یجدر بک معرفته

من هم الأشخاص الذين يتوجب عليهم الحصول على لقاح الـ (Hib) ومتى؟

1

يُنصح على الأطفال أن يحصلوا على لقاح Hib (لدى بلوغهم الأعمار التالية:

- ٧ من الشهرين سن الـ ٦ أشهر
 - ٧ من الشهرين سن الـ ١٢ إلى ١٥ شهر
 - ٠ لكن من المعتدل أن لا يحتاج طفلك إلى الجرعة عند عمر الـ ٦ سنوات وفقاً لنوع لقاح Hib (الذى تم استخدامه). ويمكن للطبيب أو الممرضة تحديد ذلك.

إذا لم تحصل على جرعة معينة أو تأخرت عن الموعد المحدد، يجب أن تتناول الجرعة المقابلة بأسرع وقت ممكن ولا تحتاج لأن تبدأ من المرحلة الأولى.

يمكن إعطاء لقاح الـ (Hib) وأي نوع آخر من اللقاحات في نفس الوقت.

الأولاد الكبار والبالغين

لا يحتاج عادة الأولاد البالغين الـ 5 سنوات أو أكثر إلى الحصول على لقاح الـ (Hib) (لكن ينبغي على بعض الأولاد الكبار أو البالغين الذين يعانون من مشاكل صحية خاصة الحصول عليه). وتنذر من بينها داء الكيريات المنجلية ومرض نقص المناعة المكتسبة أو الإيدز وتززع الطحال وزرع مع العظام أو النثني أو علاج مرض السرطان بإستخدام الأدوية. أطلب من الدكتور أو المعروفة باسمه تزويدي بمعظم مات اضافية.

الحصول على لقاح الـ (Hib) أو الانتظار
ينبغي على بعض الأشخاص عدم

1

- يطلب من الأشخاص الذين عانوا من حساسية شديدة لجرعة لقاح الـ (Hib) حصلوا عليها في وقت سابق وهددت حياتهم، أن يمتنعوا عن تناول جرعة أخرى.

- يطلب عدم إعطاء الأطفال ما دون الـ 6 أسابيع لقاح الـ (Hib).

- يطلب عادةً من الأشخاص الذين يعانون من إعتلال بسيط أو مرض خطير في الوقت الذي تم تحديده للحصول على حقنة لقاح ال (Hib)، الإنتظار وعدم تناولها إلا بعد استرداد عافيتهم.

أطلب من الدكتور أو الممرضة تزويدي بمعلومات إضافية.

ما هو مرض ال(Hib)

البكتيريا. ويصيب عادة الأطفال ما دون الـ 5 سنوات.

يمكن لطفلك الحصول على مرض الـ (Hib) من خلال تواجده بين أطفال أو أشخاص بالغين قد أصابتهم البكتيريا وهم لا يدركون ذلك. فتنتشر الجراثيم من شخص إلى آخر وإذا بقىت الجراثيم داخل أنف الطفل وحجزرته من المحتمل أن لا يمرض الطفل. لكن غالباً ما تنتشر الجراثيم إلى الرئتين أو حريان الدم ويمكن عندئذ أن يسبّب مشاكل خطيرة.

قبل وجود لقاح الـ (Hib)، كان مرض الـ (Hib) السبب الرئيسي لإصابة الأطفال ما دون الـ 5 سنوات بـ التهاب السحايا، في الولايات المتحدة الأمريكية. والتهاب السحايا هو التهاب في غلافات الدماغ والجبل الشوكي الذي يؤدي بدوره إلى إيهاد الدماغ والضم على المدى الطويل.

- التهاب الرئة
 - تورم شديد في الحنجرة يصعب على الشخص أن يتتنفس
 - التهاب في الدم والمعاصل والظامان
 - وغلاقات القلب
 - الموت



قبل وجود لقاح الـ (Hib). تأثر كل عام حوالي ٢٠٠٠ طفلًا ما دون الـ ٥ سنوات بمرض الـ (Hib) الخطير في الولايات المتحدة الأميركيّة وتوفى ١٠٠٠ شخصًا تقريبًا.

يمكن للقاح الـ (Hib) أن يمنع إنتشار مرض الـ (Hib).
يمكن لعدد كبير من الأطفال أن يتعرضوا لمرض الـ (Hib) إذا توقفنا عن
اعطاء اللقاحات الازمة.

ما هي المخاطر التي يقدمها لقاح ال (Hib)؟

يمكن للقاح، كأي دواء آخر، تسبب مشاكل خطيرة من بينها الحساسية الشديدة. ولكن نسبة الخطير الناجم عن لقاح ال (Hib) كإيذاء الشخص أو وفاته منخفضة جداً.

ومعظم الأشخاص لا يواجهون أية مشكلة بعد الحصول على لقاح ال (Hib).

مشاكل بسيطة:

- إحمرار وحرارة أو تورم في منطقة الحقنة (ربع الأطفال أو أقل)
- حرارة تبلغ أكثر من ١٠١ درجة فريزنيت (٢٠.١°C) أو أقل بين الأطفال



وعادة ما تظهر هذه المشاكل في غضون يوم بعد الحصول على اللقاح وتستمر لمدة يومين أو ثلاثة أيام.

ما العمل في حالة ظهور مضاعفات معتدلة أو خطيرة؟

ما هي الأعراض التي يجب أن أراقبها؟

أية حالة تبدو لك غير طبيعية كحرارة مرتفعة أو تغير في التصرف. وللحساسية الحادة أعراض مختلفة كسعوية في التنفس وبرحة في الصوت أو صفير عند التنفس والطفح الجلدي أو شحوب لون الوجه ولا ضعف ودقة قلب سريعة أو الشعور بالدواب. وتشير هذه الأعراض في غضون دقائق قليلة أو بضع ساعات بعد الحصول على اللقاح.

ما هي الإجراءات التي يجب أن أتخذها؟

- اتصل بالدكتور أو إصطحب الشخص المريض إلى الدكتور فوراً.
- أخبر الدكتور بما حصل وأنذر تارikh ووقت الحادث ومتى أعطي اللقاح.
- أطلب من الدكتور أو الممرضة أو من إدارة الصحة تقديم تقريراً تابعاً للنظام الخاص بالـ VAERS (VAERS) أو بنسنك على الرقم المجاني التالي: ١-٨٠٠-٨٢٢-٧٦٦٧.



وزارة الصحة والخدمات الإنسانية في الولايات المتحدة الأمريكية
مراكز مكافحة ومنع الأمراض
برنامج التحصين الوطني

Vaccine Information Statement
Hib (12/16/98) - Arabic 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health

لكي يحصل مقدم الرعاية الطبية على معلومات دقيقة عن حالة التحصين، وتقييم نتائج التحصين، وجدول متدرج بالتحصينات التي ستتم في المستقبل، سوف يتم إرسال المعلومات الخاصة بالتحصين إلى Michigan Care Improvement Registry (سجل خ حسين الرعاية في ولاية ميشيغان). يحق للأفراد أن يطلبوا من مقدم الرعاية الطبية عدم إرسال معلومات التحصين هذه إلى السجل.

DCH-0449AR
AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.